

Le présent

الزمن الحاضر

يميز في اللغة الفرنسية ثلاث أنواع للأفعال تبعاً لتصريفاتها

المجموعة الأولى : هي المجموعة التي أفعالها تنتهي بـ er

مثال : parler (يتكلم)

المجموعة الثانية : هي المجموعة التي تنتهي أفعالها بـ ir

مثال : finir (ينهي)

المجموعة الثالثة : وهي المجموعة التي تنتهي أفعالها بـ re أو

oir .. وهي أفعال شاذة ولا يوجد قاعدة لتصريفها .. مثل فعلي

الكون والملك (être , avoir)

كيف نصرف بالزمن الحاضر :

1- بما يخص المجموعة الأولى والمنتھية بـ er فنقوم بما يلي :

أ - نحذف نهاية الفعل .

ب- نكتب الضمائر الشخصية بالتسلسل ، وبعد كتابة الفعل مجرداً نضيف إليه النهايات الخاصة بالمجموعة الأولى ، وسنتعرف عليها بمثال ..

مثال : parler

جذره parl

Je parle أنا اتكلم

Tu parles أنت تتكلم

Il,elle parle هو/هي يتكلم/تتكلم

Nous parlons نحن نتكلم

Vous parlez أنتم/أنتن تتكلمون/تتكلمن

Ils,elles parlent هم/هن يتكلمون/تتكلمن

2- إذا كان الفعل من المجموعة الثانية والمنتھية بـ ir نقوم بما

يلي :

أ- نحذف ir

ب- نضيف النھايات الخاصة بالمجموعة الثانية ، وسنتعرف

عليھا بالمثال ..

مثال : finir

جذره fini

Je finis أنا أنهي

Tu finis أنت تنهي

Il,elle finit هو/هي ينهي/تنهي

Nous finissons نحن ننهي

Vous finissez أنتم/أنتن تنهون

Ils,elles finissent هم/هن ينهون

3 – بما يخص المجموعة الثالثة والمنتھية إما re أو oir فلكل

فعل طريقته للتصريف .. ولا يوجد قاعدة محددة ..

فعل الكون être

Je suis

Tu es

Il est

Nous somme

Vous êtes

Ils,elles sont

فعل الملك avoir

(لوجود حرف صوتي بعدها e حذفت ال) J' ai

Tu as

Il,elle a

Nous avons

Vous avez

Ils,elles ont

ملاحظة :

يترجم هذا الزمن إلى العربية فعلاً مضارعاً ..

مثال :

J'aime mon père

أنا أحب أبي

الضمائر pronouns

جوه je انا

تي tu انت

ايل il هو

ال elle هي

نو nous نحن

فو vous انتم

il ايل مثل المفرد ils هم

elle ال elles هن

يجب عليكم عدم نسيان القاعدة

وحفظها

لا يتم نطقهما ابدا لانهم في t و s حرف

اخر الكلمة الا في حالات نادرة وسوف

يتم في ما بعد دراستها

مثال :

نقول نوو وليس نوس nous

نقول فو وليس فوس vous

للرجال وهي مفرد il

للجمع وهي للرجال كذلك ils

مفرد وهي للنساء elle

جمع وهي للنساء elles

2- ادوات التعريف :

	singulier مفرد	pluriel جمع
masculin مذكر	LE	
féminin مؤنث	LA	LES

	أمثلة :
le vélo	الدراجة
le bus	الحافلة
les voitures	السيارات
la fille	الفتاة
la fenêtre	النافذة
les crayons	الأقلام

ملاحظة هامة :

إذا كان الاسم يبدأ بأحد الحروف المتحركة (a,e,i,o,u) أو ب (H) غير منطوقة تستبدل (LE) و (LA) ب (L') و تسمى هذه الأخيرة في اللغة الفرنسية ب **élidé** .

أدوات التنكير

رأينا في الدرس السابق أدوات التعريف و اليوم سنرى
عكسها : أدوات التنكير

الاستعمال :

تستعمل أدوات التنكير قبل الاسماء غير المحددة أو غير
المعروفة لدى المتكلم .. و توافق في اللغة العربية حذف
(ال) ..

و ترافق الاسم في عدده (مفرد او جمع) و جنسه (مذكر
مؤنث) .

مثال :

un ami	صديق
une carte	خريطة
des voitures	سيارات

أدوات التنكير هي:

pluriel الجمع	singulier المفرد	
des	un	masculin المذكر
	une	féminin المؤنث

بين - اونطخ-entre

بجانب - اكوطي دوه- a coter de

في الاسفل - اون با - en bas

في الاعلى - اون هو- en haut

نحو- فير --vers

الى اليمين - ادغوت - adroite

الى اليسار - اكوش - a gauche

داخل - دو دو- dedans

خارج - دهور - dehors

هناك - لا با - la bas

هنا - ايسي - ici

عند - شي - chez

بعيد - لو ان - loin

après - فيما بعد - ابري

avant - فيما قبل - افو

tout de suite - حالا - تودوسويت

toujours - دائما - توجور

pendant - اثناء - بوندو

jamais - ابدأ - جامي

sevent - غالبا - سوفو

vers - نحو - فير

parce que - بسبب - باغسكوه

avec - مع - افيك

et - و اي

enfin - اخيرا - اونفاه

المفرد و الجمع

نستعمل المفرد اذا كان الاسم يمثل شيئاً او كائناً واحداً بينما
نستعمل الجمع اذا كان يمثل اثنين فما فوق .
تحويل الاسماء من المفرد الى الجمع

القاعدة العامة :

تم باضافة الحرف s الى المفرد

مثال :

crayon -----> crayons

voiture -----> voitures

(a) جمع الاسماء المنتهية ب eu , au , eau :

معظم الاسماء المنتهية ب eu , au , eau في المفرد تجمع

بإضافة حرف X في اخر الاسم

امثلة :

cheveu >cheveux

chapeau >chapeaux

tuyau >tuyaux

استثناءات : الكلمات bleu , landau , sarrau , pneu تجمع

فقط بإضافة الحرف S .

(b) جمع الاسماء المنتهية ب OU :

معظم الاسماء المفردة المنتهية ب OU تجمع بإضافة S :

clou >clous

sou >sous

استثناءات : الاسماء التالية : bijou , caillou , chou

genou , hibou , pou , joujou تجمع بإضافة X

(c) جمع الاسماء المنتهية ب s , x , z :

هذه الاسماء لا تتغير في الجمع

le bois >les bois

(d) جمع الاسماء المنتهية ب **al** :

معظم الاسماء المنتهية ب **al** يكون جمعها منتهيا ب **aux**

canal >canaux

cheval >chevaux

استثناءات :بعض الاسماء المنتهية ب **al** مثل **bal** ,

festival , carnaval ,chacal ,régal ,aval ,

cérémonial يضاف اليها فقط الحرف **S** في الجمع .

(e) جمع الاسماء المنتهية ب **ail** :

تجمع باضافة الحرف **S** فقط الى اخر الاسم المفرد .

détail >détails

attirail >attirails

استثناءات :بعض الاسماء المنهية ب **ail** لها جمع منتهي ب

aux ك :

travail >travaux

émail >émaux

vitrail >vitraux

المذكر والمؤنث

جنس الكائنات الحية

التذكير والتأنيث في الكائنات الحية يتم بالتضاد ، لأن جنسها متفق عليه عند الجميع . فكل ذكرٍ تقابله أنثاه ، ولا يبقى سوى معرفة الإسم لكلا المسميين .

مثال :

Un homme - Une femme == > رجل - امرأة .

Un frère - Une sœur == > أخ - أخت .

Un oncle - Une tante == > عم ، خال - عمّة ، خالة .

Le voisin - La voisine == > الجار - الجارة .

Un gendre - Une bru == > صهر - كنة .

Le lion - La lionne == > الأسد - اللبؤة .

Un cheval - Une jument == > حصان - ؟ . (تنبيه :

حرف الـ t في آخر كلمة Jument لا يُنطق) .

Un bélier - Une brebis == > خروف ، كبش - نعجة . (

تنبيه : حرف الـ s في آخر كلمة Brebis لا يُنطق) .

وكما نلاحظ فإن صياغة التانيث - في بعض الحالات - تتم

فقط بتحويل طفيف للإسم المذكر ، بزيادة حرف e وفقا

لعموم القاعدة كما في : **voisin - voisine** ، وفي أحيان

أخرى بتكرار الحرف الأخير الصامت مع إضافة الـ e كما في :

lion - lionne . وقد يأتي مختلفا تماما كما في : **homme**

. - **femme**

جنس الأشياء

يبقى تذكير وتانيث الأشياء في أغلب الأحيان عشوائي ،

يُعرف بالإطلاع والممارسة المستمرة .

مثال :

. **Un livre** <== كتاب .

. **Le crayon** <== القلم .

. **Un seau** <== سطل .

. **Le café** <== القهوة .

. **La maison** <== البيت .

. **Une rivière** <== نهر .

. **La pluie** <== المطر .

. **Une salade** <== سلطة .

علامات خاصة للتذكير والتأنيث

هناك بعض اللواحق للكلمة (المقطع الأخير للكلمة) ، وتسمى بالفرنسية **Terminaison** ، تساعد على معرفة جنس الإسم .

لواحق الأسم المذكر

يكون الإسم مذكراً إذا كان منتهياً بـ :

age .

un arrosage ==> سقي ، ري .

un arbitrage ==> تحكيم (نزاع ، مباراة) .

un massage ==> تدليك .

لكن هناك استثناءات : الأسماء التالية ، وبالرغم من أنها تنتهي بـ age إلا أنها أسماء مؤنثة .

une cage ==> قفص .

une plage ==> شاطئ .

une image ==> صورة .

une nage ==> سباحة .

une page ==> صفحة .

ail .

. un portail == < باب رئيسي .

. un corail == < مرجان .

. un travail == < عمل .

ment .

. un rendement == < مردودية ، فعالية .

. un médicament == < دواء .

. un campement == < مخيم .

er .

. un boucher == < جزار .

. un palmier == < نخلة .

. un fermier == < مزارع .

لكن هناك استثناءات : الأسماء التالية ، وبالرغم من أنها

تنتهي بـ er إلا أنها أسماء مؤنثة .

. mer == < بحر .

illon .

. un papillon == < فراشة .

. un tourbillon == < دوامة إعصار .

oir .

. un abreuvoir ==> مشرب الحيوانات .

. un mouchoir ==> منديل للأنف .

. un reservoir ==> خزان .

teur .

. un visiteur ==> زائر .

. un instituteur ==> مدرّس .

. un animateur ==> منشط (حصّة تلفزيونية) .

نسبة كبيرة من نوعية هذه الأسماء المذكورة المنتهية بـ **teur**

تعبر عن أصحاب مهنٍ واختصاصات ، ويتم تأنيثها مباشرة

منها بتحويل آخرها المذكور إلى **trice** .

مثال :

. une institutrice ==> مدرّسة .

. une animatrice ==> منشطة (حصّة تلفزيونية) .

لكن يجب الحذر من مفاجآت الإستثناءات .

مثال :

un docteur ==> طبيب . ==> une doctoresse

==> طبيبة .

لواحق الأسم المؤنث

يكون الإسم مؤنثا إذا كان منتهيا ب :

ade .

une promenade ==> تجوال .

une grenade ==> رمانة ، قنبلة يدوية .

une estrade ==> مسطبة ، منصّة .

لكن هناك استثناءات : الأسماء التالية ، وبالرغم من أنها تنتهي ب **ade** إلا أنّها أسماء مذكرة .

un jade ==> حَجَرٌ أخضر .

un grade ==> رتبة .

un stade ==> ملعب .

aie .

une plaie ==> جُزْخ .

la craie ==> الطباشير .

une baie ==> خليج صغير ، فتحة .

aille .

. <== une paille .

. <== une trouvaille .

. <== une caille .

aine .

. <== une haine .

. <== une plaine (أرض) .

. <== une laine .

aison .

. <== une raison .

. <== une saison (الصيف مثلا) .

. <== une combinaison .

. ترتيب للأرقام أو الحسابات .

ée .

. <== une armée .

. <== une dictée .

. <== une poupée .

و فيما يلي جدول صفات الملكية الذي يلخص كل كل الحالات الممكنة مرفقا بأمثلة :

ملاحظات مهمة :

1- صفة الملكية (l'adjectif possessif) توافق جنس الاسم (المملوك) و ليس المالك .

2- أمام اسم مؤنث مفرد يبتدئ بأحد الحروف المتحركة أو ب (H) صامتة (لا تنطق) نستعمل (mon ton son) بدل (ma ta sa)

أمثلة :

mon avion طائرتي

ton amie صديقتك

son habitude عادته

صفات الملكية les adjectifs possessifs

صفة الملكية هي أداة تسبق الاسم و تعبر عن عدده و جنسه و مالكة

مثال :

انا املك كتابا-un livre و اريد التعبير عن ملكيتي له سأقول :

mon livre اي كتابي

لاحظ انني استعملت كلمة mon للدلالة على ان الكتاب لي ، و هي تستعمل للدلالة على المذكر المفرد في ملكية المتكلم (الذي هو أنا) .

أمثلة اخرى :

1- كتابه son livre

2- كتابك ton livre

3- كتابهم leur livre

صفات الاشارة les adjectifs démonstratifs

السلام عليكم في درس جديد من سلسلة دروس تعلم اللغة الفرنسية بسهولة للمبتدئين مقدمة

تستعمل صفات الاشارة كما يدل عليها اسمها للاشارة الى شخص او حيوان او شئ نتكلم عنه و نعرفه .
و توضع هذه الصفات دائما قبل الاسم المشار اليه و ترافقه في جنسه و عدده .

أمثلة :

هذا الكلب **ce chien**

هذه المرأة **cette femme**

ملاحظات مهمة :

"Cet" تستعمل فقط اذا كان الاسم المشار اليه مذكرا يبتدئ بأحد الحروف المتحركة أو ب "h" صامتة (في الحالات الاخرى نستعمل **Ce**)

مثال :

نملك قطة -- nous avons un chat

لتصريف فعل **avoir** نحتاج الى ضمائر الفاعل و هي ادوات تشير الى من قام بالفعل (في هذه الحالة تشير الى صاحب الملكية) و هي :

je	انا
tu	انت/انتِ
il	هو
elle	هي
nous	نحن
vous	انتم/انتن
ils	هم
elles	هن

تصريف فعل ما يعني كتابته بالنسبة لجميع هذه الضمائر .. و التصريف يكون في زمن معين : الحاضر الماضي المستقبل .. سنكتفي في درس اليوم بتصريف **avoir** في الحاضر فقط .

صيغة الصرف :

ضمير الفاعل + الفعل في الحاضر

pronom sujet + verbe avoir au present

j'ai

انا املك (انا لدي)

tu as

انت تملك

tu as

انت تملكين

il a

هو يملك

elle a

هي تملك

nous avons

نحن نملك

vous avez

انتم تملكون

vous avez

انتن تملكن

ils ont

هم يملكون

elles ont

هن يملكن

الدرس الاول بل و يعتبر هو و فعل الملكية (avoir) احد
اهم فعليين في اللغة الفرنسية و سيتضح لكم ذلك كلما
تقدمنا في الدروس
دعونا نتعرف على هذا الفعل انه فعل الكون او الكينونة
(être)

استخدامات الفعل être

1- تعريف حالة شيء او شخص ما : نحن متعبون

nous **sommes** fatigués

2- تعريف تموضع شيء او شخص : العصفور فوق الشجرة

l'oiseau **est** sur l'arbre

3- تعريف اصل شيء او شخص ما : انا مغربي

je **suis** marocain

4- الاشارة الى وجود شيء او شخص ما : المدير يوجد في

le directeur **est** dans son bureau مكتبه

تصريف الفعل être في الحاضر

أنا أكون

je suis

انت تكون

tu es

انت تكونين

tu es

هو يكون

il est

هي تكون

elle est

نحن نكون

nous sommes

انتم تكونون

vous êtes

انتن تكن

vous êtes

هم يكونون

ils sont

تعريف المجموعة الاولى :

هي مجموعة الافعال المنتهية ب **ER** مثل

اكل **MANGER** - جمع **RAMASSER** - غنى **CHANTER**

و تشكل هذه الافعال 90 % من افعال اللغة الفرنسية و

الجميل في الامر ان كل هذه الافعال تخضع لقاعدة تصريف

واحدة و لذلك نقول عنها مجموعة منتظمة (**groupe**

régulier).

قاعدة تصريف افعال المجموعة الاولى في الحاضر :

هي قاعدة جد جد سهلة ، نحذف **ER** فنحصل على ما يسمى

باصل الفعل (**le radical**) و نضيف اليه اللواحق التالية :

اللاحقة
terminaison

pronom ضمير الفاعل
sujet

ent

ils/elles

هم/هن

مثال تطبيقي للقاعدة :

نأخذ فعل تكلم **PARLER** ثم نحذف **ER** فنحصل

على **PARL** .. ثم نضيف اليها اللواحق اعلاه لنحصل على

التالي :

**MANGER AU
PRESENT**

تكلم في الحاضر

pronom sujet
ضمير الفاعل

e

je

انا

es

tu

انت

e

il/elle

هو/هي

ons

nous

نحن

ez

vous

انتم

مثال تطبيقي للقاعدة :

نأخذ فعل تكلم **PARLER** ثم نحذف **ER** فنحصل

على **PARL** .. ثم نضيف اليها اللواحق اعلاه لنحصل على

التالي :

**MANGER AU
PRESENT**

تكلم في الحاضر

pronom sujet

ضمير الفاعل

parle

je

أنا

parles

tu

أنت

parle

il/elle

هو/هي

parlons

nous

نحن

parlez

VOUS

انتم

parlent

ils/elles

هم/هن

نطبق نفس القاعدة بالنسبة لجميع افعال المجموعة الاولى و التي تنتهي ب **ER**

ملاحظة جد مهمة :

الفعل ذهب **ALLER** ليس من افعال المجموعة الاولى رغم انتهائه ب **ER** ..

تعريف المجموعة الثانية :

هي مجموعة الافعال المنتهية ب **IR** مثل :

انهى **FINIR**، صفق **APPLAUDIR**، جمع **Réunir**

هذه المجموعة مجموعة منتظمة (**groupe régulier**) اي

أنها تخضع لقاعدة تصريف واحدة و هي موضوع الفقرة

التالية .

قاعدة تصريف أفعال المجموعة الثانية :

نأخذ الفعل و نحذف **IR** فنحصل على اصل الفعل (**LE**

RADICAL) ثم نضيف اليه اللواحق (**TERMINAISONS**)

التالية :

PRONOM SUJET

ضمير الفاعل

LA TERMINAISON

اللاحقة

انا

je

is

انت

tu

is

هو/هي

il/elle

it

نحن

nous

issons

انتم

vous

issez

هم/هن

ils/elles

issent

مثال تطبيقي للقاعدة :

ناخذ فعل **FINIR**، نحذف **IR** يتبقى لدينا اصل الفعل **FIN** ثم

نضيف اليه اللواحق اعلاه فنحصل على التالي :

PRONOM SUJET ضمير الفاعل	FINIR AU PRESENT انهى في الحاضر
انا je	finis
انت tu	finis
هو/هي il/elle	finit

هو/هي	il/elle	finit
نحن	nous	finissons
انتم	vous	finissez
هم/هن	ils/elles	finissent

ملاحظة جد مهمة :

ليس كل الافعال المنتهية ب **IR** افعالا تنتمي الى المجموعة الثانية، هناك افعال تنتهي ب **IR** لكنها تنتمي الى المجموعة الثالثة الى سنتعرف عليها في الدرس القادم انشاء الله

التمرين الأول: اكتب ضمائر الفاعل الموافقة
لمجموعة الاشياء او الاشخاص التالية

1-un chat et un chien

..... قطة و كلب

2-mourad

.....
مراد

3-moi ,said et mon frère

..... أنا ، سعيد و

.....
اخي

4-jamila

.....
جميلة

5-jamila ,houria et khadija

..... جميلة ، حورية

.....
و خديجة

6-toi ,said et kamal

حل التمرين الاول:

- 1- ils
- 2- il
- 3- nous
- 4- elle
- 5- elles

- 6- vous
- 7- ils

حل التمرين الثاني:

- 1-kamal a une voiture
- 2-j'ai une pomme
- 3-karim,jamal et mounir ont des vélos
- 4-les parents de haitam ont un garage
- 5-nous avons deux ordinateurs

- 6-tu as 14 ans

التمرين الثاني: اتمم الفراغ بتصريف الفعل **avoir**

في الحاضر في كل جملة

1-kamal une voiture

يملك كمال سيارة

2-j' une pomme

لدي تفاحة

3-karim,jamal et mounir des vélos

كريم، جمال و منير يملكون دراجات هوائية

4-les parents de haitham un garage

والدا هيثم يملكون مرأبا

5-nous deux ordinateurs

لدينا حاسوبين

6-tu 14 ans

لديك 14 سنة (يقصد هنا ان سنه 14 سنة)

ils/elles	agissent	réussissent	choisissent

حل التمرين الثاني :

je rougis-1

nous accomplissons-2

ils punissent-3

tu grossis-4

il remplit-5

elles trahissent-6

التمرين الأول: صرفوا الافعال التالية في زمن الحاضر :
choisir - réussir - agir

التمرين الثاني: صرفوا الافعال بين قوسين حسب الضمير
الشخصي في زمن الحاضر في كل حالة :

1-je (rougir)

2-nous (accomplir)

3-ils (punir)

4-tu (grossir)

5-il (remplir)

6-elles (trahir)

**التمرين الثالث: صرفوا الافعال بين قوسين في كل جملة
في زمن الحاضر:**

les filles (grandir) très vite-1

le lion (rugir)-2

j' (applaudir) le chanteur-3

nous (choisir) de passer les vacances à paris-4

ahmed (nourrir) son chat-5

.les élèves (finir) leurs devoirs-6

. vous (remplir) les formulaires-7

. khadija (obéir) toujours à ses parents-8

.le médecin (guérir) les malades-9

حل التمرين الاول :

	agir	réussir	choisir
je	agis	réussis	choisis
tu	agis	réussis	choisis
il/elle	agit	reussit	choisit
nous	agissons	réussissons	choisissons
vous	agissez	réussissez	choisissez

حل التمرين الثالث :

grandis-1

rugit-2

applaudis-3

choisissons-4

nourrit-5

finissent-6

remplissez-7

obéis-8

guérit-9

الالوان : les couleurs

blanc = ابيض = بلان

noir = اسود = نوار

bleu = ازرق = بلوه

rouge = احمر = غوج

jaune = اصفر = جون

marron = بني = مارو

orange = برتقالي = اورونج

vert = اخضر = فير

الاقارب والاهل : la famille et les parents

كران بير = جد = grand père

كران مير = جدة = grand mère

رضيع = بيبى / بفتح الباء = bébé

انفو = طفل = enfant

اب = بير = père

ام = مير = mère

ابن = فيس = fils

في = ابنة = **file**

فريير = اخ = **frère**

سور = اخت = **soeur**

اونكل = عم = **oncle**

تانت = عمة = **tante**

ابن العم او ابن الخال = كوزان
= **cousin**

بنت العم او بنت الخال = كوزين
= **cousine**

بييل مير = حماة = **belle -mère**

les jour de la semaine

لاندي - lundi - الاثنين

ماغدي - mardi - الثلاثاء

مرغكخودي - mercredi - الاربعاء

جودي - jeudi - الخميس

فوندغودي - vendredi - الجمعة

سامودي - samedi - السبت

ديمونش - dimanche - الاحد

les mois والان مع الاشهر

جانفي- كانون الثاني- janvier

فبراير- شباط- février

مارس- آذار- mars

أبريل- نيسان- avril

ماي- مايو- mai

جوان- حزيران- juin

جويلي- تموز- juillet

أوت- آب- aout

سبتمبر- ايلول- septembre

أكتوبر- تشرين الأول- octobre

نوفمبر- تشرين الثاني- novembre

ديسمبر- كانون الأول- décembre

les saison والآن مع فصول السنة

printemps- بخانطو- الربيع

été- ايطي - الصيف

automne- اتون - الخريف

hiver- افير- الشتاء

l'alphabet francais

مرحبا بكم لتعلم اللغة الفرنسية بسهولة ..

اليوم اقدم لكم أول درس في اللغة الفرنسية الذي هو
حروف اللغة الفرنسية ..

-تحتوي اللغة الفرنسية على 26 حرفا سنتعرف عليها
الان :

a-b-c-d-e-f-g-h-i-j-k-l-m-n-o-p-q-r-s-t-u-
v-w-x-y-z

A-B-C-D-E-F-G-H-I-J-K-L-M-N-O-P-Q-R-
S-T-U-V-W-X-Y-Z

تنقسم هذه الحروف الى حروف متحركة (**voyelles**)
و حروف ساكنة (**consonnes**) و يمكن تشبيه
الحروف المتحركة في اللغة الفرنسية بالحركات
(الضمة و الفتحة و الكسرة) في اللغة العربية .. دعونا
نتعرف عليها

a ا بفتح الالف

b ب بكسر الباء

c سي بكسر السين

d دي بكسر الدال

e اوه بضم الالف

f اف بكسر الالف

g جي بكسر الجيم

h اش بفتح الالف

i اي بكسر الياء

جي بكسر الجيم z

كا بفتح الكاف k

ايل بكسر الالف ا

ام m

ان n

اوو بضم الالف o

بي بكسر الباء p

كي الكاف q

اغ الالف r

اس s

تي لتاء t

او تحس انها تخرج من u

ماخرة الراس

في بكسر الفاء v

دوبل في بضم الدال w

اكس بكسر الالف x

اكفيك y

زيد الزين z

يستخدم حرف الجر غالباً أمام الأسماء في الجملة
أولاً: حرف الجر (à) بمعنى "في أو إلى" ويستخدم كالاتي: يستخدم
أمام المدن والأسماء العلم

"à"

"إلى / في"

(à tanta - à paris - à Ali)

je vis à Louxor-----أنا أذهب إلى الأقصر

→ à+ le = au مذكر

(-au Caire – au lycée - au cinéma)

il va au cinéma-----هو يذهب إلى السينما

→ au + pays masc. أمام الدول المذكرة.

(au japon- au kwaite - au soudan)

je vis au japon-----أنا أعيش في اليابان

كما يوضع أمام أسماء الألعاب الرياضية مع فعل الممارسة أو
اللعب [jouer au football] يلعب بالكرة

→ à +la = à la مؤنث

(- à la maison - à la TV)

il va à la maison-----هو يذهب إلى المنزل

→ - à l' = à l' --- أمام الاسم المبدوء بحرف متحرك

(à l' école - à l' hôpital - à l' hotelel)

Il étudie à l' école-----هو يدرس في المدرسة

→ - à + les = aux --- أمام الاسم الجمع

(aux élèves - aux clubs)

le prof. Parle aux élèves)---المدرس يتحدث إلى التلاميذ



ثانياً : حرف الجر (en) بمعنى "إلى أو في" ويستخدم أمام كلمة:

فصل دراسي

دولة مؤتثة

وسيلة مواصلات

سنة أو عام

مادة دراسية

مادة خام

ثالثاً



dans

فعل جر بمعنى في ويجب ان يتبع باداه تعريف حسب الاسم الذي يسبقه

حرف جر بمعنى [في داخل] يوضع قبل أسماء الأماكن dans على يكون في الفصل. [Ali est dans la classe]

رابعاً

حرف جر بمعنى [لأجل \ ل] يوضع أمام الهدف pour

انا اذهب الى--- [Je vais au cinéma pour voir un film]

السينما لكي ارى فيلم

خامساً حرف الجر (de) ومعناه من او عن ويستخدم مثل

حرف الجر à

De

– du----امام الاسم المذكر

– de la-----امام المؤنث

-----امام الاسم المبدوء بحرف متحرك' a de -

امام الاسم الجمع---des -

اما باقى حروف الجر فتكون فتستخدم حسب المعنى فى الجملة
وهم

entre ----- بين au centre --- وسط

au sud -- جنوب au nord--شمال

à l'est -- لشرق -- à l'ouest---فى الغرب

au bord de --- على شاطئ

près de----- بجانب loin de --- بعيد عن

Devant-----امام- Derrière-----خلف

au milieu ----وسط- contre ----- امام

à gauche ----- شمال à droite de -----على اليمين

autour de----حول sur ----على

sous ----تحت à côté de -----بجانب

là – bas -----هناك

chez ---عند (وتأتى مع الاشخاص)

Par ----بواسطة



النهايات التي تدل على المذكر Masculin

Terminaisons نهاية الكلمة المذكر	Exemples الأمثلة
-isme	le journalisme الصحافة
-ment	un équipement معدات l'enseignement التعليم le mouvement الحركة
-age	le bavardage الثرثرة un garage جراج le voyage الرحلة exceptions ما عدا une page صفحة une image صورة une plage شاطئ une rage غضب une cage قفص une nage سباحة

-(e)au

le bureau المكتب
le noyau نواة

-phone

le téléphone الهاتف

-oir

le soir المساء

-et

le paquet حزمة

-al →

le journal جريدة

-ier →

le pommier شجرة التفاح
un encrier محبرة
un tablier مئزر

-(u)eil

le soleil الشمس
un recueil مجموعة

-euil

le deuil الحداد

دلالات
مذكر

-b

un club نادي

un pub حانة

-ing

un pressing مغلّسة

un living العيش

دلالات مذكر

هذه الكلمات مذكر

Noms de jours de la semaine : أيام الأسبوع

ايام الاسبوع بالفرنسية

le lundi الأثنين

le mardi الثلاثاء

le jeudi الخميس

Noms de mois : شهور السنة

un janvier froid يناير بارد

اشهر او شهور السنة بالفرنسية

Noms de saisons : فصول السنة

un printemps fleuri ربيع مزهر

un été chaud صيف حار

un hiver froid شتاء بارد

Noms de langues : اسماء اللغات

le français اللغة الفرنسية

le russe الروسية

Noms d'arbres : اسماء الأشجار

un chêne شجرة البلوط

un érable شجرة القيقب

un amandier شجرة اللوز

un pin شجرة السنوبر

دلالات مذکر

Les noms d'origine étrangère sont généralement masculins:

الكلمات الدخيلة إلى اللغة الفرنسية من اللغات الأجنبية الأخرى تكون مذکر مثل :

Le sandwich ساندوتش

le week-end عطلة نهاية الأسبوع

le geranium إبرة الراعي

le kiosque كشك

l'opéra دلالات مذكر دار الأوبرا

le blini نوع من البيتزا - الكرب

le Sushi سوشي - طبق من الارز عليه قطع من السمك

Les terminaisons

المؤنثة نهاية
الكلمة

Exemples

-té →

- la qualité الجودة

-ion

- la question السؤال

- une révision مراجعة

- une lésion جرح

- une télévision تلفاز

- une rédaction - صياغة -

تحرير

- une correction تصحيح

- une traduction ترجمة

- une pression ضغط

- une session دورة

- une admission قبول

-aison

- une saison موسم

- une pendaison معلقة

- une raison سبب

دلالات مؤنث

-eur

- la fleur الزهرة

exceptions ماعدا

le bonheur السعادة

le malheur التعاسة

-ie

- la sociologie علم

الإجتماع

-ure

- la fermeture الإغلاق

- la nature الطبيعة

- la culture الثقافة

- une facture فاتورة

- une blessure - إصابة

جرح

دلالات مؤنث

-esse

- la richesse الثروة

-ette

- une dette الديون

- une recette وصفة

- la raquette المضرب

-ence

- une existence وجود

- l'experience الخبرة

exceptions ماعدا

- le silence الصمت

-ense

- une dépense نفقة

- une défense الدفاع

دلالات مؤنث

exceptions ماعدا

- le suspense التشويق

-èque

- une bibliothèque

مكتبة

- une pastèque البطيخ

exceptions ماعدا

- un chèque شيك

-ance

- une abondance وفرة

- une séance جلسة

- la balance التوازن

-ace

- une menace تهديد
- une préface مقدمة

دلالات مؤنث

exceptions ماعدا

- un espace مساحة
- un rapace الطيور الجارحة

-aine

- une centaine مئة
- une migraine الصداع النصفى
- la haine الكراهية

exceptions ماعدا

- un domaine مجال

-eine

- une peine عقوبة
- une veine الوريد

-ée

l'arrivée الوصول

-ée

l'arrivée الوصول

exceptions ماعدا

- le musée المتحف

- le lycée المدرسة الثانوي

-ade

- la salade السلطة

- une embuscade كمين

- une orangeade عصير

برتقال

- une engueulade غضب

-ude

- la solitude الوحدة

-ise

- l'entreprise, etc. الشركة

-ille

- une famille عائلة

- une fille فتاة

- une brindille غصن

- une vrille دوامة

دلالات مؤنث

كيف تتركب جملة بسيطة باللغة الفرنسية؟

الجملة البلاغية (الخبرية) la phrase déclarative

كلنا يعلم ان الجملة البلاغية فى اللغة العربية ممكن ان تبدأ بفاعل او فعل

مثال :

سالم يشرب اللبن & يشرب سالم اللبن

لكن يختلف الامر فى اللغة الفرنسية فتبدأ الجملة بفاعل فقط ولا نستطيع ان نبدأ الجملة بفعل.

ففاعل + فعل +

مفعول

Sujet

Verbe

Complément

فاعل {ضمير}

فعل

مفعول به

مثال

Salem lit le journal

سالم يقرأ الجريدة

Elle parle à sa mère

هى تتحدث الى والدتها

الفاعل
LE SUJET

يأتى الفاعل على اشكال مختلفة

اسم
UN NOM
ضمير شخصي
UN PRENOM PERSONNEL

اولا : الاسم وينقسم الى
nom propre اسم علم
مثل (Salem - Riyad - Paris)
سالم ، الرياض ، باريس

ولاحظ جيدا ان اسم العلم لابد ان يبدأ
بحرف كبير

commun اسم عادي
مثل (le livre - l'homme - la capital)
الكتاب ، الرجل ، العاصمة

ثانيا : الضمير الشخصي

LES SUJETS

Je

انا

Tu

انت

Il/elle

هو ، هي

Nous

نحن

Vous

انتم

Ils/elles

هم ، هن

الفعل

Le Verbe

ينقسم الفعل الى ثلاث مجموعات

المجموعة الاولى التي تنتهي بـ er
مثل (parler يتحدث - aimer يحب - jouer يلعب)
(يلعب)



المجموعة الثانية التي تنتهي بـ ir
مثل (finir ينهي - réussir ينجح)

المجموعة الثالثة اغلبها شواذ لاتخضع لنهاية
محددة

مثل (répondre يجيب - pouvoir يستطيع
- partir يرحل)

المفعول Le Participial

ينقسم المفعول به الى
DIRECT مباشر، اي لاتسبقة اي اداة
INDIRECT غير مباشر، اي تسبقة اداة او
حرف جر

مثال

انا ازرو فرنسا

Je visite La France

هو يتحدث مع والده

Il parle à son père

ادوات السؤال :

Qui

من

Quoi

ماذا

Quel

اي

Quand

متى

Où

اين

Comment

كيف

Pourquoi

لماذا

Combien

كم

امثله :

Qui est là?

من هنا؟

Tu fais quoi?

ماذا تفعل؟

Quel est ton nom?

ما اسمك؟

Quand est-ce que nous partons?

متى سنرحل؟

Où allez vous?

اين انتم ذاهبون؟

Comment ça va?

كيف حالك؟

Pourquoi ils ne viennent pas?

لماذا لم يأتوا

Combien ça coute?

كم التكلفة

حروف الجر

حروف الجر في الفرنسية هي كلمات تصل

الاسماء و الضمائر و مفردات اخرى ببقية

الكلمات في الجملة. مثلا: خالد يذهب إلى

المسجد. ("إلى" هنا هي حرف الجر).



لائحة حروف الجر في الفرنسية

sur

حول

au dessus, à

فوق ، على

en dessous

تحت

à travers

عبر

contre

ضد

entre

بين

comme

ك ، مثل ، كما

avant

قبل

après

بعد

derrière

وراء

sous

اسفل من

à coté de

بجانب

mais



لكن

par

عن طريق

malgré

على الرغم من

au cours de

خلال

pour

الى

à partir de

من

dans

في

depuis

منذ

tour

حول

vers

نحو

contrairement à

على عكس

dans

ضمن

sans

بدون



النفى

كما تعلمنا بان الجملة الفرنسيه تتكون من فاعل وفعل ومفعول ولنفي هذه الجملة فاننا نقوم باضافة اداة قبل الفعل واخرى بعده الفعل تختلف باختلاف المعنى.

اداة النفي الرئيسية

NE ... PAS

مثال

je mange du chocolat

انا اكل الشوكلا

je ne mange pas de chocolat

انا لا اكل الشوكلا

ادوات التعريف للنكره و المعرفه
تسبق الاسماء النكره الفرنسيه المذكرة بـ
الاداه UN والمؤنثه بـ UNE وللجمع DES

فبقول مثلا:

UN GARCON

شاب

UNE FILLE

فتاه

DES FILLES

فتيات



الأداة

مثال

le

للمذكر

le jardin الحديقة

la

للمؤنث

la maison المنزل

l'

قبل الاسماء المبتدئه بحرف علة

l'école المدرسة

les

للمجمع المذكر والمؤنث

les portes الابواب

ملاحظة : عندما يبدأ الاسم بحرف صوتي

نقوم بحذف الحرف الصوتي من أداة

التعريف و نضع مكانه أبوستروف

une école مدرسة

la école المدرسة

l'école

ملاحظة : عندما يبدأ الاسم بحرف صوتي
نقوم بحذف الحرف الصوتي من أداة
التعريف و نضع مكانه أبوستروف

une école مدرسة
la école المدرسة
l'école

امثله

je vais à l'école
أذهب إلى المدرسة
j'ai une chatte

عندي قطة

écrivez sur un papier
اكتبوا على ورقة
mettez les valises ici

ضعوا الحقائب هنا

j'ai acheté des livres
اشتريت كتباً

ليس من الضرورة توافق الاسم المذكر في
اللغة الفرنسية مع الاسم المذكر في اللغة
العربية و كذلك بالنسبة للاسم المؤنث :

ليس من الضرورة توافق الاسم المذكر في اللغة الفرنسية مع الاسم المذكر في اللغة العربية و كذلك بالنسبة للاسم المؤنث :

أدوات التعريف مع أحرف الجر :

Avec de

de + la = de la لا يوجد تغيير

de + l' = de l' لا يوجد تغيير

de + le = du

de + les = des

تنبيه:

في اللغة الفرنسية يتم إضافة حرف الجر de دائما بين المضاف و المضاف إليه:

le livre du professeur

كتاب الأستاذ

le nombre des étudiants

عدد الطلاب

le prénom de la fille

اسم الفتاة

le salaire de l'employé



تنبيه:

في اللغة الفرنسية يتم إضافة حرف الجر de دائما بين المضاف و المضاف إليه:

le livre du professeur

كتاب الأستاذ

le nombre des étudiants

عدد الطلاب

le prénom de la fille

اسم الفتاة

le salaire de l'employé

راتب الموظف

Vous parlez de la sécheresse
تتحدثون عن الجفاف

Est-ce que tu parles de l'amie de ta sœur?
هل تتحدث عن صديقة أختك ؟

C'est le goût de la vie et de l'aventure
إنه طعم الحياة و المغامرة

Avec à

à + la = à la

à + l' = à l'



à + le = au
à + les = les

Je vais à la maison أذهب إلى البيت
Le matin, nous نذهب إلى المدرسة صباحا
allons à l'école

Un gâteau au chocolat كاتو بالشوكولا
Des bonbons à la سكاكر بالنعناع
menthe

il faut penser aux يجب أن نفكر بالآخرين
autres

المذكر والمؤنث

غالبا ما تكون الكلمات المنتهية بـ e فهي
كلمات مؤنثة ماعدا بعض الكلمات الشاذة
• الاسماء التي تنتهي بـ e ou تكون اسماء
مذكوره عدا بعض الاستثناءات القليلة :

الجبنة le fromage الكراج le garage

• الاسماء التي تنتهي بـ / eau / ment /
phone / isme

الحكومة le gouvernement المكتب le
bureau الهاتف le téléphone الواقعية le
réalisme

• الكلمات التي تنتهي بـ té تكون اسماء
مؤنثة عدا استثناءات قليلة :
الواقع la réalité الجمال la beauté

• الكلمات التي تنتهي بـ ette / sion / tion /
/ ance / ence / ure

الحل la solution القرار la décision
الدراجة la bicyclette المعرفة la
connaissance
الاختلاف la différence الثقافة la culture



الماضى المركب يتكون من الفعل
المساعد (*être* أو *avoir*) + التصريف الثالث
للفعل

Le passé composé est un temps composé
de plusieurs éléments :

auxiliaire ÊTRE ou AVOIR + PARTICIPE
PASSE du verbe.

التصريف + <i>avoir</i> الثالث للفعل	التصريف + <i>être</i> الثالث للفعل
j'ai parlé	je suis allé
tu as parlé	tu es allé
il a parlé	il est allé
elle a parlé	elle est allée
nous avons parlé	nous sommes allés



allés

vous avez parlé

vous êtes allés

ils ont parlé

ils sont allés

elles ont parlé

elles sont allées

قائمة الافعال التي تصرف مع être

aller يذهب

partir يرحل

venir يأتي

arriver يصل

monter يصعد

passer يمر

descendre ينزل

retourner يعود

tomber يقع

naitre يولد

rester يبقى

mourir يموت

entrer يدخل

revenir يعود

revenir يعود

devenir يصبح

sortir يخرج

3

-2- الافعال ذات الضميرين تصرف مع المساعد
(être)

Les verbes pronominaux (se + verbe)

ينهض أو يستيقظ { se lever }

je me suis levé

il s'est levé

elle s'est levée

nous nous sommes levés

vous vous êtes levés

ils se sont levés

elles se sont levées

ما هي الافعال التي تصرف مع avoir

باقي أفعال اللغة الفرنسية تصرف مع الفعل المساعد

revenir يعود

devenir يصبح

sortir يخرج

3

-2- الافعال ذات الضميرين تصرف مع المساعد
(être)

Les verbes pronominaux (se + verbe)

ينهض أو يستيقظ { se lever }

je me suis levé

il s'est levé

elle s'est levée

nous nous sommes levés

vous vous êtes levés

ils se sont levés

elles se sont levées

ما هي الافعال التي تصرف مع avoir

باقى أفعال اللغة الفرنسية تصرف مع الفعل المساعد



(avoir) وخاصة الحالات الآتية :

1. Les verbes acceptant un objet direct.

الأفعال التي لها مفعول مباشر :

- J'ai regardé un film ce matin.

شاهدت فيلم هذا الصباح.

2. Les verbes acceptant un objet indirect.

الأفعال التي تقبل المفعول الغير مباشر:

- J'ai parlé à mon banquier cet après-midi .

- لقد تحدثت إلى مصرفي بعد ظهر هذا اليوم.

بعض الأفعال تصرف مع (ÊTRE و AVOIR)

هذه حالات خاصة ، بعض الافعال تصرف مع
المساعد ÊTRE و AVOIR في نفس الوقت ولكن
سوف يختلف معنى الفعل .

هذه الأفعال عندما لا يكون لها مفعول تصرف مع الفعل
المساعد (être) :

descendre ينزل

monter يصعد

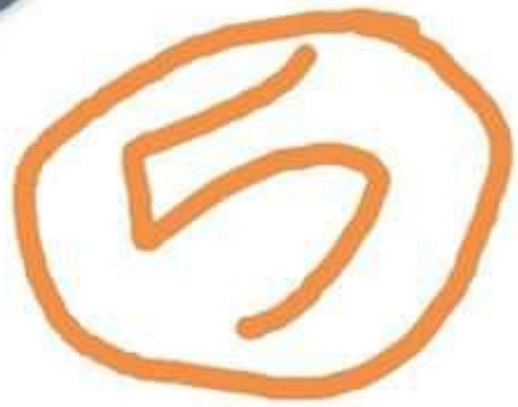
passer يمر

rentrer يعود

retourner يعود

sortir يخرج

et leurs composés. ومشتقات الفعل



ويتغير معنى الفعل حسب الفعل المساعد ÊTRE أو
AVOIR

Exemple :

Je **suis monté** par l'ascenseur. أنا صعدت
بالأسانسير

هذه الأفعال عندما يكون لها مفعول تصرف مع
الفعل المساعد (avoir)

descendre ينزل شئ ما

monter يصعد شئ ما

passer يقضى

rentrer يرد شئ ما

retourner يعود

sortir يخرج شئ ما
et leurs composés. ومشتقاتهم



J'ai **monté** tous mes meubles par
l'escalier.

لقد نقلت جميع الأثاث على الدرج.

التصريف الثالث للفعل le participe passé

أفعال المجموعة الأولى التي تنتهي ب (er) نحذف
حرف (r) ونضع (é)

arriver يصل : arrivé

parler يتكلم : parlé

الأفعال التي تنتهي ب (IR) نحذف حرف ال (R) :

finir ينهي : fini

sortir يخرج : sorti

كل أفعال المجموعة الثالثة التي تنتهي (RE)
(Oir) (IR) شاذة في التصريف الثالث حسب
هذا الجدول :

L'infinitif المصدر	le participe passé التصريف الثالث
--------------------	--------------------------------------

avoir يملك	eu
aller يذهب	allé
apprendre يتعلم	appris
attendre ينتظر	attendu
appercevoir يلمح	apperçu
s'asseoir يجلس	assis
battre يضرب	battu
boire يشرب	bu
conduire يقود	conduit
construire يشيّد	construit
craindre يخاف	craint





coudre يحيك	COUSU
croire يؤمن - يعتقد	cru
faire يعمل	fait
instruire يعلم	instruit
lire يقرأ	lu
mettre يضع	mis
mordre يعض	mordu
moudre يطحن	moulu
mourir يموت	mort
naitre يولد	né
offrir يقدم	offert
ouvrir يفتح	ouvert
paraître يظهر - يبدو	paru

peindre يرسم	peint
perdre يفقد	perdu
plaire يعجب	plu
pouvoir يستطيع	pu



L'infinitif المصدر	le participe passé التصريف الثالث
être يكون	été
connaître يعرف	connu
courir يجرى	couru
couvrir يفتح	couvert
cueillir يقطف	cueilli
cuire ينضج	cuit

devoir يجب	dû
dire يقول	dit
dormir ينام	dormi
écrire يكتب	écrit
entendre يسمع	entendu
envoyer يرسل	envoyé
falloir يلزم	fallu
prendre يأخذ	pris
recevoir - يستقبل يتسلم	reçu
rire يضحك	ri
savoir يعرف	su
servir يخدم	servi

١٥

suivre يتبع	suivi
tendre يمد	tendu
tenir يمسك	tenu
traduire يترجم	traduit
valoir يساوي	valu
vendre يبيع	vendu
venir يأتي	venu
voir يرى	vu
vouloir يريد	voulu
vivre يعيش	vécu





التبعية في الماضي المركب

تبعية التصريف *Accord du participe passé*
الثالث للفاعل

كل الافعال التي تأخذ المساعد {être} تتبع الفاعل :

مع الفاعل المؤنث يزداد لأسم المفعول (e)

الجمع المذكر يزداد لأسم المفعول (s)

والجمع المؤنث يزداد لأسم المفعول (es)

Ex : Martine et Cécile **sont allées** en
vacances.

ذهبت مارتين و سيسيل في إجازة.

Ex : Elle **s'est levée** à six heures.

استيقظت في الساعة السادسة.



Cas particulier : Dans le cas d'un verbe pronominal fonctionnant avec un objet direct, le participe passé s'accorde avec l'objet direct si celui-ci est placé devant le verbe.

الافعال ذات الضميرين حينما يأتى بعدها مفعول مباشر
- اسم المفعول فى هذة الحالة لا يأخذ تبعية :

1 - Est-ce que tu t'es lavé les mains ?

هل غسلت يديك؟

لاحظ كلمة (les mains الأيدي) مفعول مباشر لأنها
غير مسبوقه بحرف جر.

أما إذا كان لها ضمير مفعول به مباشر ففى هذة :
الحالة التصريف الثالث يأخذ تبعية

- Oui, je me **les** suis lavées.

- نعم ، لقد غسلتها.



المفعول بة بعد الفعل *après le verbe*

المفعول بة المباشر أو الغير مباشر عندما يكون بعد الفعل لا [اخذ تبعية.

- ils se sont lavé **les mains** .

- لقد غسلوا أيديهم.

- ils se sont écrit **des lettres** .

- هم كتبوا رسائل لبعضهم البعض.

- ils se sont attribué toutes **les places** .

- لقد خصصوا لأنفسهم جميع الأماكن.

المفعول بة قبل الفعل *avant le verbe*

إذا أتى المفعول بة قبل الفعل ، التصريف الثالث يتبعة في المؤنث والجمع المذكر والجمع المؤنث:

- **les mains** qu'ils se sont lavés **es** .

- الأيدي التي غسلوها.

- **les lettres** qu'ils se sont écrites **es** .

- الرسائل التي كتبوها لبعضهم البعض.

- **les places** qu'ils se sont attribués **es** .

- الأماكن التي خصصوها لأنفسهم.



- S'il n'y a pas d'objet direct ou si celui-ci est placé après le verbe ,le participe reste invariable.
- Si l'objet direct est placé devant le verbe,le participe s'accorde avec l'objet direct.

- إذا أتى المفعول المباشر بعد التصرف الثالث - فى هذة الحالة التصريف الثالث لا يأخذ تبعيه.

Avez-vous ramassé les feuilles ?

هل التقطت الأوراق؟

أما إذا كان المفعول المباشر او ضمير المفعول المباشر قبل الفعل المساعد فى هذة الحالة التصريف الثالث يأخذ تبعية .

- Oui, je **les** ai ramassées.

- نعم ، لقد التقطتهم.

لاحظ هذه الحالة التصريف الثالث يأخذ تبعية.

La négation au passé composé نفى

الماضى المركب



عند النفي نضع المساعد avoir ou être بين (-- ne
(----- pas

Il **n'est pas** venu.

Il **n'a rien** dit.

عند نفي الفعل ذو الضميرين نضع الفعل المساعد
والضمير الثاني للفعل معاً بين
(ne pas)

Ex: Vous **ne vous êtes pas** levés tard.

عند الإستفهام بـ (هل) نقدم الفعل المساعد على الفاعل
مع وضع شرطة (-) صغيرة بينهما :

Je suis venu a l'heure.

Es -tu venu a l'heure ?

Ils ont fini le devoir.

Ont - ils fini le devoir ?



استخدام الماضي المركب

الماضي المركب يعبر عن حدث قصير وغير متكرر انتهى في الماضي ويأتي مع الكلمات الآتية :

- Hier أمس

- passé الماضي

(la semaine passée الأسبوع الماضي)

- dernier الماضي

(l'année dernière العام الماضي)

- il y a منذ

(un jour منذ يوم - un mois منذ شهر - une année منذ سنة)

Ex: Hier, j'ai visité la citadelle.

Ex: Le mois dernier, je suis allé chez mon oncle.

Ex: Il y a deux jours, j'ai rencontré un touriste

Adjectif	الصفة	Contraire	العكس
absent	غائب	présent	حاضر
aigu	قاسي	impuissant	ضعيف عاجز
allumé	مضيئ	éteint	منطفئ
amer	لاذع مر	sucré doux	حلو حلو
beau	جميل	laid moche	قبيح قبيح
bon	خير	mauvais	سيئ
brillant	مشرق	foncé	مظلم
brûlant	حارق	gelé glacé	مجمد مثلج
brun	أسمر	blond	اشقر
calme	هادئ	énervé	منفعل

brun	أسمر	blond	اشقر
calme	هادئ	énervé	منفعل
cher	غالي عزيز	bon marché	سوق جيد
chevelu	مشعر	chauve	أصلع
clair	مضئ واضح	foncé	مظلم
coupable	مذنب	innocent	برئ
cuit	مطبوخ	cru	نيء غير ناضج
dernier	آخر	premier	أول
différent	مختلف	identique	مطابق
domestique	أليف منزلي	sauvage	بري
dur	شاق	mou	لين ناعم

égoïste	أناني	généreux	كريم
épais	سميك	fin	رفيع
étroit	ضيق	large	واسع
facile	سهل	difficile	صعب
fatigant	متعب	reposant	مريح

Adjectif	الصفة	Contraire	العكس
intérieur	داخل	extérieur	خارج
joyeux	مرح	triste	حزين
juste	صائب دقيق	faux	خاطئ
léger	خفيف	lourd	ثقيل
lisse	ناعم	rugueux	خشن
lointain	بعيد	proche	قريب
long	طويل	court	باختصار
mauvais	سيئ	bon	خير
méchant	سيئ	gentil	لطيف
mort	ميت	vivant	حي
mûr	ناضج	vert	أخضر
nouveau	جديد	ancien	قديم

mûr	ناضج	vert	أخضر
nouveau	جديد	ancien	قديم
nu	عار	habillé	لابس
occupé	مشغول	libre	حر
paresseux	كسول	travailleur	شغال عامل
peureux	جبان	courageux	شجاع
plein	ملئ	vide	فارغ
positif	إيجابي	négatif	سلبي
propre	نظيف	sale	قذر
rapide	سريع	lent	بطيء
rare	نادر	courant	متدفق
riche	غني	pauvre	فقير
rude	عنيف	doux	حلو
sage	حكيم	agité	هانج

Adjectif	الصفة	Contraire	العكس
fermé	مغلق	ouvert	مفتوح
fort	قوي	faible	ضعيف
froid	بارد	chaud	حار
gagnant	فائز	perdant	خاسر
géant	عملاق	minuscule	صغير
grand	عظيم	petit	ضعيف
haut	عالى	bas	منخفض
idiot	سخيف	intelligent	ذكى
sec	جاف	mouillé	رطب
silencieux	صامت	bruyant	صاخب
simple	بسيط	compliqué	معقد
sombre	مظلم	lumineux	مضيء

sucré

حلو

salé

مملح

transparent

شفاف

opaque

غير
شفاف

vieux

قديم

jeune

شاب

vrai

حقيقي

faux

زائف

Aimer/adorer يحب

Jouer يلعب

Lire يقرأ

Voir يرى

Sourire يتبسم

Penser يفكر

Comprendre يفهم

Travailler يعمل

Écrire يكتب

يلف شيئاً **visser quelque chose**

يفك شيئاً **dévisser quelque chose**

يدفع **Conduire**

يجد **Trouver**

يعطى **Donner**

يملك **Avoir**

يعرف **Savoir/Connaître**

يتعلم **Apprendre**

يذكر **se souvenir de**

يفرغ **vider**

يحمى **protéger**

ينجح **réussir**

يضرب **battre**

يتجلى **déplier**

يحارب **se battre**

يعبس **froncer les sourcils**

يهتز **secouer**

ennuyer يضجر - يزعج

courber ينحني

s'ennuyer يسئم - يمل

expliquer يوضح

obéir يطيع

souffler ينفخ

suivre يتبع

désobéir يعصى

vérifier يدقق

يغسل **laver**

يجفف **sécher**

ينكسر **casser**

يصدر **lâcher**

يمزق **déchirer**

يمسح **essuyer**

يسقط **laisser tomber**

يزيل **enlever**

يتبين **signifier**

يربط **attacher**

يدعو **inviter**

يعرف **connaître**

يترك **laisser**

يقدر **pouvoir**

يريد **vouloir**

يشتهي **désirer**

يحدث **avoir lieu**

يتكلم **parler**

يقنع **convaincre**

يصحح **corriger**

يخيط **coudre**

يغطي **couvrir**

يفقد **perdre**

يسمع **entendre**

يجابوب **répondre à**

يعيد **rendre**

يغير **changer**

يبحث **chercher**

يختار **choisir**

يهمس **chuchoter**

يبدأ **commencer**

يقارن **comparer**

يكمل **compléter**

يفهم **comprendre**

يقود **conduire**

يستمر **continuer**

يُجذب attirer

يتقدم avancer

يفامر aventurer

يبني bâtir

يلوم blamer

يشرب boire

يحتفل célébrer

يغير changer

يفنى chanter

يحقّق **achever**

يُعجّب **admirer**

يساعد **aider**

يحب **aimer**

يذهب **aller**

يرتب **arranger**

يصل **arriver**

يجلس **asseoir**

يهاجم **attaquer**

وصل arriver

وضع poser

وجد trouver

نظر regarder

نسى oublier

مل posséder

يرافق accompagner

يشترى acheter

يقر admettre

غرس planter

طلب demander

صنع fabriquer

درس étudier

شكر remercier

صاد chasser

رمى jeter

رغب désirer

ورث hériter

محا **effacer**

مزج **mélanger**

لقط **ramasser**

لمس **toucher**

لبث **rester**

كسر **casser**

قطع **couper**

قبل **accepter**

قاس **mesurer**

سأل **interroger**

بحث **chercher**

بدأ **commencer**

قسم **partager**

بدل **changer**

رسم **dessiner**

لعب **jouer**

استمر **continuer**

منح **accorder**

Le_style_direct_et_indirect :

: الأسلوب المباشر والغير مباشر

D'une manière très simple !

! بطريقة سهلة جدا

=====

1 - le style direct :

. هو كلام الشخص المتكلم و يكون الكلام دائماً بين قوسين

Exemples :

1 Ahmed dit à son père: " je suis malade "

2 Ma mère m'a dit : " Tu as oublié ton parapluie "

3 Ali me dit: " je suis allé à l'école "

وهكذا تكون شكل الجملة في الأسلوب المباشر كما في الأمثلة . *
وسوف نحولها للأسلوب الغير مباشر

2 - le style indirect :

وهو إعطاء معنى الجملة او التكلم على لسان المتكلم مع إجراء

: التغييرات المطلوبة كما في الآتي

. سوف نحول الجمل السابقة بالأسلوب الغير مباشر

...

وتسمى (جملة que ربط الجملة الأولى بالجملة الثانية بواسطة - 1
(خبرية).

. مع تغير في الضمائر الشخصية و الصفات الملكية أيضا *

→ Ahmed dit à son père qu'il est malade.

→ Ma mère m'a dit que j'avais oublié mon parapluie .

→ Ali me dit qu'il est allé à l'école .

.لاحظوا التغييرات التي حصلت

=====

: التحويلات والتغييرات

. التغييرات التي ستحدث في هذه الجمل وكيفية تحويلها

.الضمائر الشخصية وهي ضمائر الفاعل *

je - tu → il - elle



Nous - vous → ils - elles

* ضمائر المفعول :

- المفعول به المباشر -

me /te → (le - la)

Nous - vous → les

- المفعول به غير المباشر -

me /te → lui

Nous - vous → leur

* ضمائر المفعول التي تأتي بعد حرف جر :

moi , toi → lui - elle

Nous , vous → eux - elles

* الصفات الملكية :

mon , ton → son

ma , ta → sa

mes , tes → ses

notre , votre → leur

nos , vos → leurs

* الأفعال الضمائية (ذات الضميرين)

me - te → se

Nous - vous → se

=====

. أنواع الجمل : سأشرح كل واحدة بالتفصيل

: أولا : الجملة خبرية

. تبدأ (بضمير او اسم) ويأتي بعدها (الفعل) و ثم تكلمة الجملة

que وتربط ب

Ex :

1 Ahmed dit à son père: " je suis malade "

→ Ahmed dit à son père qu'il est malade.

===

: ثانيا : جملة أمرية





ثانيا : جملة أمرية

: تقسم الجملة الأمرية إلى نوعين

جملة أمرية مثبتة : و فيها نربط الجملة *

+ de بالمصدر من الفعل

Ex :

1 Mon père me dit : " fais ton devoir "

→ Mon père me dit de faire mon devoir.

...

جملة أمرية منفية : وفيها نربط الجملة *

de + ne pas بالمصدر

Ex :

1- Le professeur me dit : " ne parle pas en classe "

→ Le professeur me dit de ne pas parler en classe

===

ثالثا : الجملة استفهامية

: تقسم الجملة الاستفهامية إلى ثلاث أنواع

جملة استفهامية (بدون أداة / بتقديم الفعل على الفاعل . تبدأ ب -1

Est-ce que

: ويكون تحويل الجملة هكذا

(si + فعل مصرف + فاعل)

Ex :

Est ce que vous êtes étudiants?

→ S'ils sont étudiants.

...

جملة استفهامية تبدأ ب -2

(Que /qu'est -ce que)

: وتحويل الجملة هكذا

وفي كل حالات الجمل demander ويمكن ان يأتي قبلها الفعل *

: الاستفهامية ايضا كما في المثال التالي

(demander + ce + فاعل)

Ex :

1- Ahmed demande à son ami: " Qu'est-ce que tu as visité en Syrie? "

→ Ahmed demande à son ami ce qu' il a visité en Syrie

.

...

3- جملة تبدأ تبدأ بأدوات الاستفهام الأخرى :

(que, qui, quoi / comment, où, quand, pourquoi, combien de.)

: ويكون تحويل الجملة بهذه الطريقة

(quand /que /qui / comment / où / pourquoi /..... +
(فعل مصرف + فاعل)

Ex :

Quand Ali est il venu ?

→ Quand il est venu

*** ملاحظة :

إذا كان بالجملة التي خارج الأقواس تبدأ ب
(nous) أو (me)

. فإن الجملة تتحول من المخاطب إلى المتكلم .

Ex :

1- Il me demande : " Comment as - tu fait ce devoir ? "

→ Il me demande comment j'ai fait , ce devoir .

Ex :

2- Il nous demande : "Pourquoi êtes - vous venus en retard à l'école ?"

→ Il nous demande Pourquoi nous sommes venus en retard à l'école .

=====

.تحويل الأزمنة بين الأسلوب المباشر والغير مباشر.

Attention, avant de passer au discours indirect, on doit respecter quelques règles qui permettent ces transformations.

انتبه، قبل التبديل إلى الكلام الغير المباشر، يجب أن نحترم بعض القواعد التي تسمح بهذه التحويلات.

.....

: يكون (الفعل) مصرفا حسب القائمة التالية

.مع مراعاة تغير الضمائر والصفات الشخصية والظروف

* مباشر <<==>> غير مباشر *

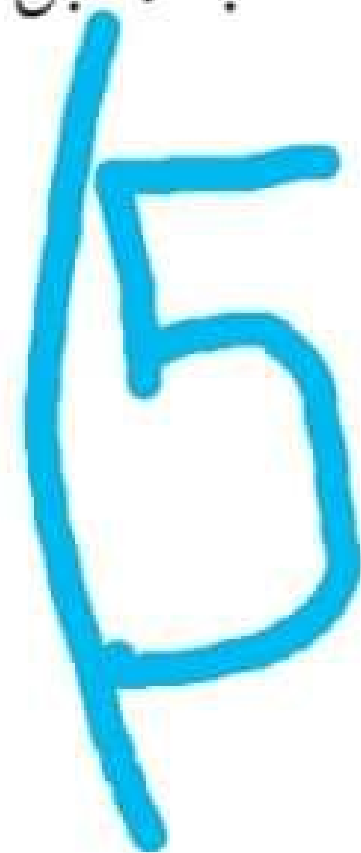
* Direct → indirect

* Présent → imparfait

* Futur simple → conditionnel présent

* Futur antérieur → conditionnel passé

* passé composé → plus que-parfait



∅ Le discours rapporté :

On parle de **discours rapporté** quand une personne rapporte les paroles d'une autre personne.

× الخطاب المنقول: نتحدث

عن الخطاب المنقول عندما
يكون شخص ينقل كلام شخص
آخر.

*Il y a **deux types** de discours rapporté*

:

يوجد نوعين من الخطاب المنقول

- **le discours (rapporté) direct :**

les paroles sont rapportées,
encadrées de guillemets (« ... »),
comme elles ont été prononcées ;
on place deux points (:) après le
verbe introducteur : dire, déclarer,
répondre, demander, etc.

- **Il dit : « Je vais copier le CD avec mon graveur. »**

• الخطاب (المنقول) المباشر:
الكلام منقول و مؤطر بعلامات
الاقتباس (« ... ») كما هو منطوق،
و نضع النقطتين : بعد الفعل
المقدم : قال، أعلن، أجاب، طلب
...

• **le discours (rapporté) indirect :**

Les paroles sont rapportées dans
une proposition subordonnée. On
ne trouve plus les signes de
ponctuation comme dans le
discours direct.

- Il dit qu'il allait copier le CD
avec son graveur.

• **الخطاب (المنقول) غير
المباشر:** الكلام منقول بعبارة
مرتبطة. لا نجد علامات ترقيم
كالتالي في الخطاب المباشر.

Ø Du discours direct au discours indirect :

1- Les modifications des pronoms personnels:

1-تغييرات في الضمائر:

il faut s'adapter à la logique

.de la situation

يجب التكيف مع منطق

الوضعية.

Pronoms personnels sujets			
Singulier		Pluriel	
Je Tu Il / Elle	⇔ Il / Elle	Nous Vous Ils / Elles (On**)	⇔ Ils / Elles
Autres cas			
Je	⇔ Tu / Je *	Nous	⇔ Nous / Vous *
Tu	⇔ Je / Tu *	Vous	⇔ Vous / Nous *
On	⇔ On	(On**)	(⇔ On** / Vous *)

Exemples :

Il dit : "**Je** suis là" → Il dit qu'**il** est là.

Il me dit: "**tu** es là" → Il me dit que **je** suis là.

Il dit: "**ils** sont là" → Il dit qu'**ils** sont là.

Pronoms personnels compléments / toniques			
Singulier		Pluriel	
Moi Toi Lui / Elle	⇔ Lui / Elle	Nous Vous Ils / Elles	⇔ Eux / Elles
Autres cas			
Moi	⇔ Moi / Toi *	Nous	⇔ Nous / Vous*
Toi	⇔ Toi / Moi *	Vous	⇔ Vous / Nous*
Lui / Elle	⇔ Lui / Elle ⇔ Moi / Toi *	Eux/Elles	⇔ Eux / Elles ⇔ Nous / Vous

Exemples :

Il dit: "Ce livre est à **moi**". → Il dit que ce livre
est à **lui**.

Il te dit : " Ce livre est à **toi**" → Il te dit que ce
livre est à **toi**.

Il me dit: "Ce livre est à **toi**". → Il me dit que ce
livre est à **moi**.

2 - Les modifications de temps:

2- تغييرات في الأزمنة:

● Si le verbe introducteur est au présent ou au futur de l'indicatif, aucun changement ne s'impose.

إذا كان الفعل المقدم في الحاضر أو المستقبل الدلالي، لا تغيير يقع.

Exemples :

Il lui **assure** : " Je suis sincère. " → Il lui **assure** qu'il est sincère.

Le professeur nous **demandera** : " Étiez-vous attentifs ? "

→ Le professeur nous **demandera** si nous étions attentifs.

_



- Quand le verbe introducteur est à un temps du passé (n'importe lequel) et le verbe est au présent ou à l'imparfait, le temps du verbe change à l'imparfait :

عندما يكون الفعل المقدم في زمن الماضي (مهما يكن) والفعل في الحاضر أو الماضي الناقص، زمن الفعل يتغير إلى الماضي الناقص:

Exemple : Il **a dit** : "Je veux boire du thé." →

Il **a dit** qu'il voulait boire du thé.

- Quand le verbe introducteur est à un temps du passé (n'importe lequel) et le verbe est au plus-que-parfait, le temps ne change pas :

عندما يكون الفعل المقدم في زمن
الماضي (مهما يكن)، والفعل في
الماضي التام، زمن الفعل لا يتغير:

Exemple : Il **a dit** : " Je m'étais trompé. " → Il

a dit qu'il s'était trompé.

_

- Quand le verbe introducteur est à un temps du passé (n'importe lequel) et le verbe est au passé simple ou au passé composé, le temps du verbe change au plus-que-parfait:

عندما يكون الفعل المقدم في زمن
الماضي (مهما يكن)، والفعل في
الماضي البسيط أو في الماضي
المركب، زمن الفعل يتغير إلى
الماضي التام:

Exemple : Jean **affirma** : " Mon frère a mangé
son fruit. "

→ Jean **affirma** que son frère
avait mangé son fruit.

_

- Quand le verbe introducteur est à un temps du passé (n'importe lequel) et le verbe est au futur simple, le temps du verbe change au conditionnel présent:

عندما يكون الفعل المقدم في زمن

الماضي (مهما يكن)، والفعل في

المستقبل البسيط، زمن الفعل

يتغير إلى الحاضر الشرطي:

Exemple : L'employé **déclara** : "Je
démissionnerai."

→ L'employé **déclara** qu'il

démissionnerait.

_



- Quand le verbe introducteur est à un temps du passé (n'importe lequel) et le verbe est au futur antérieur, le temps du verbe change au conditionnel passé:

عندما يكون الفعل المقدم في زمن
الماضي (مهما يكن)، والفعل في
المستقبل المتقدم، زمن الفعل
يتغير إلى الماضي الشرطي:

١٢

Exemple : Il l'a assuré : " Je serai arrivé avant
toi. "

→ Il l'a assuré qu'il serait arrivé

avant lui.

_

• Quand le verbe introducteur est à un temps du passé (n'importe lequel) et le verbe est au subjonctif présent, le temps du verbe change au subjonctif imparfait:

عندما يكون الفعل المقدم في زمن
الماضي (مهما يكن)، والفعل في
الحاضر في صيغة نصب
الفعل، زمن الفعل يتغير إلى
الماضي الناقص في صيغة نصب
الفعل:

Exemple : Il **a dit** : " Il faut qu'il comprenne. "

→ Il **a dit** qu'il fallait qu'il

comprît.

11

• Quand le verbe introducteur est à un temps du passé (n'importe lequel) et le verbe est au conditionnel présent ou passé, le temps ne change pas:

عندما يكون الفعل المقدم في زمن
الماضي (مهما يكن)، والفعل في
الحاضر أو الماضي الشرطي، زمن
الفعل لا يتغير:

Exemple : Elle **pensa** : "Elle aurait pu partir."

→ Elle **pensa** qu'elle aurait pu

partir.

12

_

13

- Si le verbe du discours direct est au mode impératif nous avons le choix entre deux possibilités :

إذا كان الفعل في الخطاب المباشر
في صيغة الأمر يكون لدينا اختيار
بين إمكائيتين:

- 1- remplacer l'impératif par l'infinitif précédé par une préposition.

Exemple : Il lui dit : " **Viens** chez moi. "

→ Il lui dit **de venir** chez lui.

- 2- remplacer l'impératif par le mode subjonctif.

Exemple: Il lui dit : " **Viens** chez moi. "

→ Il lui dit **qu'il vienne** chez lui.

3 - Les échanges des adverbes et des indicateurs de temps:

3- تغييرات في الظروف و مؤشرات الزمن:

- Quand le verbe introducteur est à un temps du passé, des changements sont opérés au niveau des adverbes et des indicateurs de temps :

• عندما يكون الفعل المقدم مصرف في زمن الماضي، تكون هناك تغييرات في الظروف ومؤشرات الزمن:

Maintenant En ce moment Aujourd'hui	Alors / À ce moment-là À ce moment-là Le jour même / Ce jour-là
Hier Avant-hier	La veille L'avant-veille
Demain Après-demain	Le lendemain Le surlendemain
Ce soir Cette semaine Ce mois (-ci) Cette année	Ce soir-là Cette semaine-là Ce mois-là Cette année-là
(le mois...) prochain (la semaine...) prochaine (le mois...) dernier (la semaine...) dernière	(le mois...) suivant /... d'après (la semaine...) suivante /... d'après (le mois...) précédent /... d'avant (la semaine...) précédente /... d'avant
L'autre jour Il y a deux jours	Quelques jours avant / ... auparavant Deux jours plus tôt /... avant / ... auparavant
Dans deux jours Ici	Deux jours plus tard / ... après là-bas ou là.

Exemples :

- Il lui dit : "votre commande n'arrivera que **demain**"

→ Il a dit que sa commande n'arriverait que **le lendemain.**

15

- Paul demanda à sa femme : « Seras-tu **ici** le jour de ton anniversaire ? »

→ Paul demanda à sa femme si elle serait **là** le jour de son anniversaire.

- Si le verbe introducteur est au présent ou au futur **aucun changement ne s'impose.**

إذا كان الفعل المقدم في الحاضر
أو المستقبل لا تغيير يحصل.



4

-Les modifications des possessifs (déterminants et pronoms):

4- تغييرات في الملكية (المحددات والضمائر):

- il faut s'adapter à la logique de la situation.

16

يجب التكيف مع منطق الوضعية.

Déterminants			
Personnes du Singulier		Personnes du Pluriel	
Mon / Ma Ton / Ta Son / Sa	⇔ Son / Sa (Mon / Ma Ton / Ta *)	Notre Votre Leur	⇔ Leur (Notre/Votre *)
Mes Tes Ses	⇔ Ses (Mes / Tes*)	Nos Vos Leurs	⇔ Leurs (Nos / Vos*)

↑
Ils m'ont dit: "nous sommes dans **notre** maison".

→ Ils m'ont dit qu'ils étaient dans **leur** maison.

17

Pronoms			
Personnes du Singulier		Personnes du Pluriel	
Le mien Le tien Le sien	⇔ Le sien (Le mien / Le tien *)	Le/la nôtre Le/la vôtre Le/la leur	⇔ Le/la leur (Le/la nôtre, Le/la vôtre *)
La mienne La tienne La sienne	⇔ La sienne (La mienne / La tienne *)	Les nôtres Les vôtres Les leurs	⇔ Les leurs (Les nôtres, Les vôtres *)
Les miens Les tiens Les siens	⇔ Les siens (Les miens / Les tiens *)		
Les miennes Les tiennes Les siennes	⇔ Les siennes (Les miennes / Les tiennes *)		

Exemples :

Il dit: "Ce livre est **le mien**". → Il dit que ce livre
est **le sien**.

Il te dit : " Ce livre est **le tien** " → Il te dit que
ce livre est **le tien**.

Il te dit : " Ce livre est **le tien** " → Il te dit que

ce livre est **le tien**.

Il me dit: "Ce livre est **le tien** ". → Il me dit que

ce livre est **le mien**.

18

5- Les modifications des démonstratifs (déterminants et pronoms):

5- تغييرات من الإشارة (المحددات والضمائر):

Déterminants				Pronoms			
Singulier		Pluriel		Singulier		Pluriel	
Masculin	Féminin	Masculin	Féminin	Masculin	Féminin	Masculin	Féminin
ce (-ci)*	cette (-ci)*	ces (-ci)*		celui (-ci)	celle (-ci)	ceux (-ci)	celles (-ci)
↓	↓	↓		↓	↓	↓	↓
ce -là	cette -là	ces -là		celui -là	celle -là	ceux -là	celles -là

Il m'a dit: ' Je n'ai plus ce livre-**ci**'. → Il m'a dit qu'il n'avait plus ce livre-**là**.

Il m'a dit: 'Cet enfant est sage'. → Il m'a dit que cet enfant-**là** était sage.

6 - La forme

interrogative:

6- الشكل الاستفهامي:

la ponctuation (point interrogatif, guillemets, ...) disparaît.

الترقيم يختفي.

§ Est-ce que → si

Exemple : Je t'ai demandé: '**Est-ce que** tu viendras?'

→ Je t'ai demandé **si**

tu viendrais.

§ Qu'est-ce que / que → Ce que

Exemple : Il m'a demandé : '**Qu'est-ce que** tu fais?'

→ Il m'a demandé **ce**

que je faisais.

§ Qu'est-ce qui / qui → Ce qui

20

Exemple : Il m'a demandé : ' **Qu'est-ce qui** te fait plaisir?'

→ Il m'a demandé **ce qui** me faisait plaisir.

§ Les questions inversées
→ si

Exemple : Il lui dit : 'Croyez-vous qu'elle viendra?'

→ Il lui a demandé **s'il** croyait qu'elle viendrait.

§ Les pronoms interrogatifs (quand, comment, où, pourquoi, qui...) sont maintenus

Exemple : Il me demande : "**Où** vas-tu"?

→ Il me demande où je

vais.

7 -La forme exclamative:

7- شكل التعجب:

« que » disparaît :

§ comme →
combien

§ quel → combien

§ que → combien

Exemple : Il dit "quel est beau ce
paysage !"

→ Il dit combien est
beau ce paysage.

تكوينه

1. يصرف الفعل فى المضارع مع ضمير الفاعل

.nous

2. نحذف ons - nous

ثم نضيف هذه النهايات

je	ais
tu	ais
il,elle	ait
nous	ions
vous	iez
ils.elles	aient

أمثلة على تصريف الأفعال في زمن الماضي المستمر

parler يتكلم

nous parlons

je parlais

tu parlais

il,elle parlait

nous parlions

vous parliez

ils,elles parlaient



choisir يختار

nous choisissons

je choisissais

tu choisissais

il ,elle choisissait

nous choisissions

vous choisissiez

ils ,elles choisissaient

écrire يكتب

~~nous~~ écriv~~ons~~

je écrivais

tu écrivais

il ,elle écrivait

nous écrivions

vous écriviez

ils ,elles écrivaient

3

الافعال الشاذة

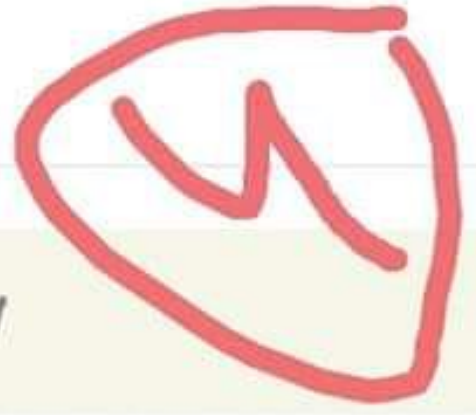
1- être يكون

j'étais

tu étais

il était

vous écriviez
ils ,elles écrivaient



الافعال الشاذة

1- être يكون

j'étais
tu étais
il était
nous étions
vous étiez
ils étaient

2- falloir يجب il fallait

3- pouvoir تمطر il pleuvait

4- il y a يوجد il y avait

✍ Hier, j'étais malade.

أمس

كنت مريض

✍ Hier, il faisait mauvais.

أمس

الطقس كان سيئ

✍ Il **pleuvait** fort toute la semaine

dernière. كانت تمطر طوال الأسبوع الماضي

ملاحظات

5

1- الافعال التي تنتهي ب (ger) نحتفظ بحرف (e)
مع كل الضمائر ما عدا مع (nous - vous)

manger يأكل

~~nous mangeons~~

je mange**ais**

tu mange**ais**

il mange**ait**

nous mang**ions**

vous mang**iez**

ils mang**aient**

2- الافعال التي تنتهي ب (cer) نضع (ç) قبل
النهايات ما عدا مع (nous - vous)

placer يضع

~~nous~~ plaçons

je plaçais

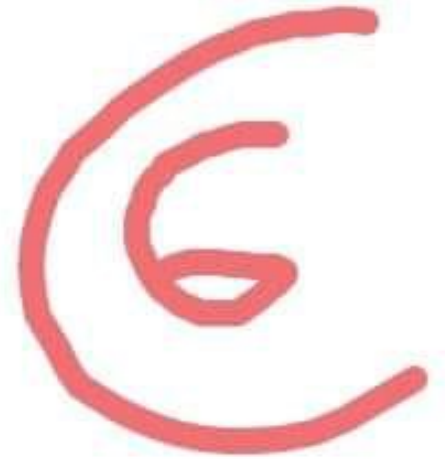
tu plaçais

il plaçait

nous placions

vous placiez

ils plaçaient



3- الأفعال التي تنتهي ب (yer) مثل فعل يدفع (payer) يصرف كالآتي :

je payais

tu payais

il payait

nous payions

vous payiez

ils payaient

4- الأفعال التي تنتهي ب (ier) مثل فعل يذاكر أو يدرس (étudier) يصرف كالأتي :

j'étudi**ais**

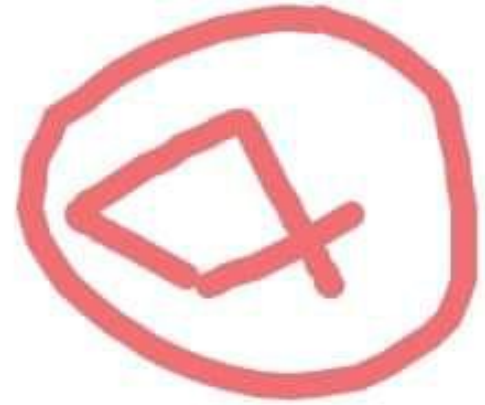
tu étudi**ais**

il étudi**ait**

nous étudi**ions**

vous étudi**iez**

ils étudi**aient**



5- الفعل ذو الضميرين يصرف ضمير المفعول se حسب الفاعل:

je me levais à 8 h.

استخدام الماضي المستمر

✍ Pour décrire des actions habituelles du passé.

1- للوصف في الماضي.

✍ hier, il faisait beau . أمس الطقس كان .

جميل

✍ Il était trois heures, il n'y avait personne dans la rue, la pluie tombait et je marchais en silence.

✍ Autrefois à Paris, il y avait plein de commerçants dans la rue.

Pour décrire des actions habituelles du passé.

2- للدلالة على العادة التي تتكرر في الماضي

✍ l'année dernière .j'allais au club chaque vendredi.

3- السنة الماضية كنت اذهب إلى النادي كل يوم
جمعة.

✍ Quand j'étais petit, je jouais avec mes soeurs.

✍ Mon père nous amenait à la plage pendant l'été.

Pour exprimer l'hypothèse avec la conjonction si.



4- للتعبير عن الإفتراض مع استخدام أداة العطف إذا :

✍ Si j'étais riche, je voyagerais à l'étranger.

لو كنت غنى كنت سافرت إلى الخارج

✍ Elle parle comme si elle avait de l'expérience.

هى تتحدث كأن لديها خبرة

Pour exprimer une demande atténuée (formule de politesse)

5- للتعبير عن طلب بأسلوب مهذب

✍ Je voulais vous demander une chose. Je vous téléphonais pour l'appartement en location.

كنت اريد اسألك عن شئ ,كنت اتصلت بك بخصوص الشقة للإيجار

الكلمات الدالة على الماضي المستمر هي
نفسها الكلمات الدالة على الماضي المركب

hier	أمس
il y a	منذ + فترة زمنية
dernier / dernière	الماضي
passé / passée	الماضي
déjà	من قبل
avant - hier	أول أمس

ملاحظات على استخدام الماضي المستمر

الفرق بين passé composé et imparfait

الفرق بين الماضي المستمر والماضي المركب في
الاستخدام:

ممکن ان يأتي الماضي المستمر والماضي
المركب في جملة واحدة على أن يكون الحدث
الذي بدأ الأول في الماضي المستمر والحدث
الذي قطعة في الماضي المركب.

Hier, pendant que le professeur **expliquait** la leçon, Ali **est entré**.

أمس بينما المدرس كان يشرح الدرس , على دخل.

بعض الكلمات التي تربط بين الماضي المستمر والماضي المركب في جملة واحدة

pendant que

اثناء - بينما

quand

عندما

car

لأن

au moment où

في اللحظة التي

parceque

لأن

qui

الذي



- عند النفي نضع الفعل بين **ne { n'}** **pas**

Ex : je suis égyptien. أنا أكون مصري

je **ne suis pas** égyptien. أنا لا أكون مصري

- Il a 4 frères.



Il **n'a pas** 4 frères.

ملاحظات هامة :

✍ إذا كان زمن الجملة (مضارع **présent** -

مستقبل بسيط **futur simple** - ماضى مستمر

L'imprfait) أي الجملة بها فعل واحد . يوضع

الفعل بين أداتي النفي .

{ ne pas }

- Il travaille. هو يعمل Il **ne travaille pas**. هو لا

يعمل

- Jean est calme.

jean **n'est pas** calme. جون يكون هادئ



- Il ira au club.

Il **n'ira pas** au club.

✍ إذا كان زمن الجملة (ماضي مركب le

passé composé) يوضع الفعل المساعد فقط

بين أداتي النفي .

- Tu **as mangé** ce soir ?

Tu **n'as pas** mangé ce soir ?

✍ إذا كان الجملة بها فعلاَن أحدهما مصرف

والآخر مصدر يوضع الفعل المصرف فقط بين

أداتي النفي .

- Mes amis **aiment aller** au jardin.

Mes amis **n'aiment pas** aller au jardin.

✍ يَشذ عن هذه القاعدة : **personne** لا بد

أن توضع مكان **Quelqu'un**.

شخص ما **Quelqu'un**

لا أحد **ne personne**

- Je pense à **quelqu'un**.

Je **ne** pense à **personne**



- **Quelqu'un** m'a vu.

Personne ne m'a vu.

✍ تتحول أدوات النكرة وأدوات التجزئة إلي (

de) في الجملة المنفية ما عدا إذا كان فعل

الجملة (être) .

- J'ai **un** frère.

Je n'ai pas **de** frère.

✍ عند نفي الجمل التي بها التعبيرات الآتية }

{faire bien de - conseiller de أن ينصح أن

نضع كلمتى النفي قبل المصدر.

- je te conseille **de ne pas** jouer dans la rue.

tu ferais bien **de ne pas** fumer.

ادرس الجدول الآتى

La phrase affirmative الخبرية الجمل	La phrase négative الجملة المنفية
1- النفي العادي	ليس ne pas
2- Quelque chose شئ ما	لا شئ ne rien
3- Quelqu'un شخص ما	لا أحد ne personne
4- Encore ما زال	لم يعد ne plus
5- Déjà من قبل	ne pas encore

6- Toujours -
quelquefois
- parfois -
souvent

دائما - أحيانا - أحيانا

ne jamais أبدا

١٤

{ Ne rien }

لا شيء

ما

- Nous voyons **le chat**. نرى القط
- Nous **ne** voyons **rien**. لا نرى شيء
- **Tout** est intéressant. كل شيء شيق
- **Rien** n'est intéressant. لا شيء شيق
- **Quelque chose** est arrivé. شيء ما حدث
- **Rien** n'est arrivé. لا شيء حدث

{ Ne personne }

لا أحد

- Je pense à **quelqu'un**. افكر في شخص ما
- Je **ne** pense à **personne**. لا أفكر في أحد
- **Quelqu'un** m'a vu. شخص ما شاهدني
- **Personne** ne m'a vu. لا أحد شاهدني
- Nous voyons **des amis**. نرى أصدقاء
- Nous **ne** voyons **personne**. لا نرى أحد

{ Ne jamais }

أبدا



- Vous allez **souvent** au musée.
Vous **n'**allez **jamais** au musée.
- Vous avez **toujours** été gentils.
Vous **n'**avez **jamais** été gentils.
- Tu te lèves **chaque jour** à huit heures.
Tu **ne** te lèves **jamais** à huit heures.

{ Ne plus }

لم يعد

- Je travaille **toujours** au marché.
Je **ne** travaille **plus** au marché.
- Vous allez **chaque jour** au restaurant.
Vous **n'**allez **plus** au restaurant.

{ Ne pas encore }

ليس بعد



- Tu es allé en Italie.

Tu **n'es pas encore** allé en Italie.

- Vous avez fait vos devoirs.

Vous **n'avez pas encore** fait vos devoirs.

- Vous avez **déjà** fini votre travail.

Vous **n'avez pas encore** fini votre travail.

تصريف فعل { aller } فى المضارع كفعل مساعد
بمعنى سوف + المصدر

Le futur proche se construit avec **aller +**
infinitif.

Exemples :

Je **vais faire** mes devoirs. أنا سوف أعمل

الواجبات

Il **va bientôt partir.** هو سيرحل قريبا

Je **vais manger.** أنا سوف أكل

Tu **vas jouer.**

Il **va manger.**

Elle **va prendre** le bus.

Nous **allons partir** pour Paris.

Vous **allez aller** au club.

Ils **vont parler.**

Elles **vont jouer.**

je vais **me** lever à 8h.

✍ عند التحويل إلى زمن آخر يتم حذف

المساعد {aller} ويصرف المصدر في الزمن

الجديد:

je **vais** jouer au club.

je **joue** au club.



الكلمات التي تعبر عن المستقبل القريب

dans خلال في : dans une heure في

خلال ساعة

après بعد : Après 4 minutes 4 بعد

دقائق

dans quelques minutes في خلال بضع

دقائق

استخدامة

يعبر عن حدث سوف يتم خلال فترة وجيزة أو حالا

je vais faire mes devoirs **dans 5 minutes.**

ملاحظات هامة على المستقبل القريب



عند النفي : نضع تصريف فعل { aller } بين

ne pas

Il ne va pas parler .

✍ عند الإستفهام يتم تقديم الفعل المساعد

{ aller } على الفاعل :

vas-tu manger au restaurant?

✍ الفعل ذو الضميرين : ضمير المفعول se

يتبع الفاعل: